

Unable to resolve a complaint with your energy supplier?



**ENERGY
OMBUDSMAN
QUEENSLAND**



Freecall
1800 662 837



www.eoq.com.au



info@eoq.com.au



PO Box 3640
South Brisbane Q 4101

ENGLISH

The Energy Ombudsman Queensland (EOQ) is a free and independent dispute resolution service for Queensland's energy consumers. If you have a problem with your electricity or gas supplier, you must try to resolve the problem with your supplier first. If you are still unable to resolve your problem, contact EOQ on 1800 662 837 for assistance. EOQ can organise an interpreter in your language.

ARABIC

إن خدمة المحقق في شكاوى الطاقة في كوينزلاند هي خدمة مجانية ومستقلة لحل نزاعات مستهلكي الطاقة في كوينزلاند. إذا كان لديك أية مشكلة مع الشركة المزودة للكهرباء أو الغاز، فيجب أن تحاول حل المشكلة معهم أولاً. وإذا لم تتوصل إلى حل لمشكلتك، يمكنك الاتصال مع محقق شكاوى الطاقة على الرقم 1800662837 للحصول على المساعدة. يمكننا توفير مترجم يتحدث لغتك.

BOSNIAN

Ombudsman za energiju Queensland-a – The Energy Ombudsman Queensland - je besplatna i nezavisna služba za rješavanje sporova za potrošače energije u Queenslandu. Ako imate problem sa snabdjevačem struje ili plina, najprije trebate pokušati riješiti problem sa njim. Ako još uvijek ne možete riješiti svoj problem, obratite se za pomoć Ombudsmanu za energiju Queensland-a na 1800 662 837. Možemo organizirati tumača za vaš jezik.

CROATIAN

Pučki pravobranitelj za energiju države Queensland – The Energy Ombudsman Queensland - je besplatna i nezavisna služba za rješavanje sporova za potrošače energije u Queenslandu. Ako imate problem s opskrbljivačem struje ili plina, morate najprije pokušati riješiti problem s njim. Ako još uvijek ne možete riješiti svoj problem, obratite se Pučkom pravobranitelju za energiju države Queensland na 1800 662 837 za pomoć. Možemo organizirati tumača za vaš jezik.

CHINESE SIMPLIFIED

昆士兰州能源监察官可为昆士兰州能源用户提供免费独立的争议解决服务。如果您与供电公司或煤气公司有问题，您必须先努力与他们解决问题。如果您还是不能解决问题，请拨打 1800 662 837 联系昆士兰州能源监察官寻求帮助。我们可以安排讲您语言的口译员。

CHINESE TRADITIONAL

昆士蘭州能源監察官可為昆士蘭州能源用戶提供免費獨立的爭議解決服務。如果您與供電公司或煤氣公司有問題，您必須先努力與他們解決問題。如果您還是不能解決問題，請撥打 1800 662 837 聯絡昆士蘭州能源監察官尋求幫助。我們可以安排講您語言的傳譯員。

GREEK

Η υπηρεσία του Επίτροπου Ελέγχου Ενέργειας της Κουηνσλάνδης [Energy Ombudsman Queensland] είναι μια δωρεάν και ανεξάρτητη υπηρεσία διευθέτησης αντιδικίας για τους καταναλωτές ενέργειας της Κουηνσλάνδης. Αν έχετε προβλήματα με τον προμηθευτή σας ηλεκτρικού ή αερίου, πρέπει πρώτα να προσπαθήσετε να λύσετε το πρόβλημα με αυτόν. Αν ακόμη δε μπορείτε να λύσετε το πρόβλημά σας, επικοινωνήστε με τον Επίτροπο Ελέγχου Ενέργειας της Κουηνσλάνδης στο 1800 662 837 για βοήθεια. Μπορούμε να οργανώσουμε διερμηνέα για ελληνικά.

Il Difensore Civico per l'Energia del Queensland (Energy Ombudsman) è un'autorità indipendente interessata alla risoluzione delle controversie per i consumatori d'energia del Queensland. Se avete un problema con i fornitori di gas o di elettricità dovete prima cercare di risolvere il problema trattando con loro direttamente. Se ancora non riuscite a risolvere il problema contattate il Difensore Civico per l'Energia telefonando a 1800 662 837. Possiamo richiedere l'intervento di un interprete.

エネルギー・オンブズマン・クイーンズランドは、クイーンズランド州のエネルギー消費者に対して無料で独立した争議解決サービスを行っています。電力またはガス供給会社との間に問題が生じた場合、まずは供給会社と問題解決を図る必要があります。解決できなかった場合、支援提供のためにエネルギー・オンブズマン・クイーンズランド 1800 662 837 へお電話下さい。日本語通訳の手配も可能です。

آمبود سمن انرژی کوئینزلند (Energy Ombudsman Queensland) یک خدمت حل و فصل آزاد و مستقل برای مصرف کنندگان برق در کوئینزلند میباشد. چنانچه با تامین کننده برق و یا گاز مشکلی دارید، باید ابتدا سعی کنید مشکل را با آنها حل و فصل نمایید. اگر هنوز باز هم موفق به حل مشکل نشدید، برای کمک، بوسیله تلفن شماره ۱۸۰۰۶۶۲۸۳۷ با آمبود سمن انرژی کوئینزلند تماس بگیرید. میتوانیم ترتیب حضور مترجم به زبان خودتان را بدهیم.

O le Omupasimēni o Malosi tau-uila i Kuiniselani e lē totogia ma e tuto'atasi i auaunaga e fo'ia ai ni finauga mo tagata o fa'aaogāina malosi tau-uila i Kuiniselani. Afai o iai sou faafitauli ma lau kamupani o le eletise poo le kesi, e tataua ona e taumafai e fo'ia muamua lea faafitauli ma i latou. Afai ae lē mafai lava ona fo'ia lou faafitauli, faafesoota'i loa le Omupasimēni o Malosi tau-uila i Kuiniselani i le 1800 662 837 mo se fesoasoani. E mafai ona matou faatonuina se faamatala'upu i lau gagana.

El **Energy Ombudsman Queensland** (Defensor del Pueblo para Servicios de Energía en Queensland) es un servicio gratuito e independiente para la resolución de disputas de los consumidores de energía en Queensland. Si tiene alguna dificultad con la empresa que le suministra electricidad o gas, primeramente tiene que intentar resolverla directamente con la compañía. Si no pudo solucionar el problema contacte el Energy Ombudsman Queensland en el teléfono **1800 662 837** para obtener asistencia. Podemos organizar un intérprete en su idioma.

Ủy Viên Khiếu Nại Queensland về Năng Lượng giúp giải quyết các cuộc tranh cãi một cách độc lập và miễn phí cho những người tiêu thụ năng lượng tại Queensland. Nếu quý vị có một trở ngại nào đó với cơ quan cung cấp điện hay khí đốt của mình, trước hết, quý vị phải cố gắng giải quyết vấn đề với các cơ quan này. Nếu không thể giải quyết được, quý vị hãy liên lạc với Ủy Viên Khiếu Nại Queensland về Năng Lượng qua số 1800 662 837 để được giúp đỡ. Chúng tôi có thể dàn xếp để có một thông dịch viên tiếng Việt.